FUNDACIÓN BASQUE TEAM FUNDAZIOAREN KONTRATAZIO-ORGANOAK HARTUTAKO ERABAKIAREN JAKINARAZPENA, ZEINAREN BIDEZ ZEHAZTEN BAITA 1/2020 KONTRATAZIO-ESPEDIENTEAN ERAKUNDE-HARREMANAK KUDEATZEKO ZERBITZU-KONTRATUA FORMALIZATU AURRETIK EZ DELA ESLEITU - EZTA EGIN ERE -, COVID-19REN OSASUN KRISIAK SORTUTAKO EGOERAREN ONDORIOZ.	**NOTIFICACIÓN DEL ACUERDO DEL ÓRGANO DE CONTRATACIÓN DE LA FUNDACIÓN BASQUE TEAM FUNDAZIOA DETERMINANDO LA NO ADJUDICACIÓN -NI LA CELEBRACIÓN- DEL CONTRATO DE SERVICIOS PARA LA GESTIÓN DE RELACIONES INSTITUCIONALES, ANTES DE LA FORMALIZACIÓN DEL MISMO, EN EL EXPEDIENTE DE CONTRATACIÓN 1/2020, COMO CONSECUENCIA DE LA SITUACIÓN SOBREVENIDA DERIVADA DE LA CRISIS SANITARIA DEL COVID-19**
Getxo, 2020ko apirilaren 28a	Getxo, a 28 de abril de 2020
Fundación Basque Team Fundazioak 1/2020 espedientea kontratatzeko prozedura izapidetzen ari zen, erakunde horren harreman instituzionalak kudeatzeko eta zerbitzu-kontratu bat formalizatzeko.	Se encontraba en tramitación el procedimiento de contratación del expediente 1/2020 por parte de la Fundación Basque Team Fundazioa para la formalización de un contrato de servicios para la gestión de relaciones institucionales de dicha entidad.
Prozedura izapidetzeko epemugak eta epeak etenda badaude ere - Martxoaren 14ko 463/2020 Errege Dekretuaren Hirugarren Xedapen Gehigarrian xedatutakoaren arabera -, zeinaren bidez alarma-egoera deklaratzen baita COVID-19k eragindako osasun-krisiaren egoera kudeatzeko, aipatutako fundazioa sektore publikokoa den heinean- lizitatzaileei jarraian azaltzen den guztiaren berri ematen zaie, oro har jasota gera dadin.	Aun cuando los términos y plazos de tramitación del procedimiento se encuentran suspendidos -en base a lo dispuesto en la Disposición Adicional Tercera del Real Decreto 463/2020, de 14 de marzo, por el que se declara el estado de alarma para la gestión de la situación de crisis sanitaria ocasionada por el COVID-19, en la medida que la citada Fundación forma parte del sector público- se informa a los licitadores de cuanto sigue para su general constancia.
Kontrataziorako baldintza-agirian adierazten den bezala (2020ko eta 2021eko ekitaldietarako), hauxe zen zerbitzua emateko xedea:	Como se indica en el pliego de condiciones para la contratación, cuya vigencia alcanza a los ejercicios 2020 y 2021, el objeto de prestación del servicio era:
- Basque Team-en Erakunde Harremanetarako Plana egitea, kudeatzea eta aplikatzea, Euskadiko enpresa- eta gizarte-ingurunera bideratuta. - Basque Team-en proiekzio bereizia egitea erreferentziako ingurunean. - Enpresa-esparrura bideratutako jarduera-politika garatzea. - Basque Team-eko kirolarien proiekzioa erraztea. - Kirolariak laneratzeko programa	– Diseño, gestión y aplicación de un Plan de Relaciones Institucionales de Basque Team, orientado al entorno empresarial y social de Euskadi. – Proyección diferenciada de Basque Team en su entorno de referencia. – Desarrollo de una política de actividades de interés dirigidas al ámbito empresarial. – Facilitar la proyección de las y los

garatzea. - "Baloreetan bat" ekimenaren bidez Basque Team-en balioak hedatzea ahalbidetuko duten lankidetza-programak eta -ekimenak garatzeko aliantzak sustatzea. - Bat enbaxadoreen jarduerak dinamizatzea eta programatzea. - Ekitaldien protokoloa eta antolaketa. - Erakunde babesleekin harremana.	deportistas de Basque Team. – Desarrollo del programa de inserción laboral para deportistas. – Promover alianzas de interés para el desarrollo de programas e iniciativas de colaboración que permitan difundir los valores de Basque Team a través de la iniciativa "baloreetan bat". – Dinamización y programación de actividades de embajadores BAT. – Protocolo y organización de eventos. – Relación con entidades patrocinadoras.
Une honetan, eta osasunari modu globalean eragiten dioten arrazoi ezagunak direla medio, eta horrek ekonomia orokorrari eremu eta sektore guztietan ekarriko dizkion ondorioak direla eta, sektore publiko eta pribatuko erakunde guztiak beharrezkotzat jotzen diren neurriak hartzen ari dira normaltasun berriaren barruan zalantzazkotzat jo daitekeenaren aurrean.	En este momento, y por razones por todos conocidas que afectan de forma global a la salud, y las consecuencias que de ello se derivan y derivarán para la economía general en todos los ámbitos y sectores, todas las entidades del sector público y privado están adoptando las medidas que se antojan necesarias ante lo que se puede considerar un incierto escenario dentro de la nueva normalidad.
Bestalde, kirolaren alderdi garrantzitsuenetako bat, udako Olinpiar Jokoak, 2020tik 2021era aldatu dira, Nazioarteko Batzorde Olinpikoak adierazitakoaren arabera. Horrek, jakina, eragina du Basque Team Fundazioari eragiten dioten hainbat gaitan, bai 2020an, bai 2021ean, Basque Team Fundazioak 2020an eta 2021ean lankidetzan aritzeko asmoa zuen erakunde publiko eta pribatuentzat. Horretarako, kontratazio horren lizitazio-espedientea eragin zuen erakunde-harremanen programa bat diseinatu zen, eta ziurgabetasun-egoera berri bat planteatzen da.	Ocurre, por otro lado, que uno de los aspectos más relevantes del deporte, como son los Juegos Olímpicos de verano, se trasladan de 2020 a 2021, conforme a lo manifestado por el Comité Olímpico Internacional. Ello, lógicamente, tiene incidencia en diversas cuestiones que afectan a la Fundación Basque Team tanto en 2020 como 2021. Para las entidades, públicas y privadas, con las que Fundación Basque Team tendría previsto colaborar en 2020 y 2021, para lo cual se había diseñado un programa de relaciones institucionales que dio origen al expediente de licitación de la mencionada contratación, se plantea un nuevo escenario de incertidumbres.
Logikoa denez, Basque Team Fundazioak ez zuen ezagutzen eta ezin zuen ezagutu orain dagoen egoera kontratazio-espedientea formalizatzeko orduan. Hau da, Basque Team Fundazioak izapidetutako kontratuaren xedearen birtualtasunari berari eragiten dion ezinbesteko egoera bat gertatu da, eta kontuan izan behar da:	Lógicamente, el escenario o situación que ahora existe no se conocía ni se podía conocer por la Fundación Basque Team a la hora de formalizar el expediente de contratación. Es decir, ha sobrevenido una situación de fuerza mayor que afecta a la propia virtualidad del objeto del contrato tramitado por la Fundación Basque Team,

	debiendo tenerse presente que:
(i) Barne-ikuspegitik, agertoki berriak ondorioak eragin ditzake, ziur aski, Basque Team Fundazioaren diru-sarreretan, patronatuen ekarpenen edo lortu nahi ziren beste diru-iturri batzuetan. Logikoa denez, horrek esan nahi du hainbat gasturen partidak birformulatu behar direla.	(i) Desde un punto de vista interno, el nuevo escenario puede generar, a buen seguro, consecuencias en los ingresos de la Fundación Basque Team derivados de las aportaciones de los patronos o de otras fuentes de ingresos con las que se pensaba llegar a contar. Lógicamente, ello supone el tener que reformular partidas de gastos diversas.
(ii) Kanpoko ikuspuntu batetik, agertoki berriak ziurtasun osoz sortuko du 2020an eta 2021ean erakunde publiko edo pribatuek kontratazio horren lizitazio-espedientea eragin zuen erakunde-harremanen programako planteamenduetatik harago doazen alderdietan jarri beharko dituztela beren ahaleginak eta jarduerak.	(ii) Desde un punto de vista externo, el nuevo escenario generará, con total seguridad, que las entidades públicas o privadas en 2020 y 2021, deban centrar sus esfuerzos y actuaciones en aspectos que van más allá de los planteamientos que formaban parte del programa de relaciones institucionales que dio origen al expediente de licitación de la mencionada contratación.
Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legea aplikatu behar denez, kontuan hartu behar da 152 artikuluak, 1., 2. eta 3. ataletan, honako hau dio:	Siendo de aplicación la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, debe tenerse en cuenta que el art. 152 en sus apartados 1º, 2º, y 3º de la misma señala que:
152. artikulua. Kontratua ez esleitzeko edo egiteko erabakia eta Administrazioak esleipen-prozeduran atzera egitea.	Artículo 152. Decisión de no adjudicar o celebrar el contrato y desistimiento del procedimiento de adjudicación por la Administración.
1. Kontratazio-organoak esleipen-prozeduratik alde egiten badu edo dagokion deialdia egin zaion kontratua ez esleitzea edo egitea erabakitzen badu, hautagaiei edo lizitatzaileei jakinaraziko die….	1. En el caso en que el órgano de contratación desista del procedimiento de adjudicación o decida no adjudicar o celebrar un contrato para el que se haya efectuado la correspondiente convocatoria, lo notificará a los candidatos o licitadores….
2. Kontratazio-organoak kontratua ez esleitzea edo egitea edo prozeduran atzera egitea erabaki ahal izango du kontratua formalizatu aurretik.	2. La decisión de no adjudicar o celebrar el contrato o el desistimiento del procedimiento podrán acordarse por el órgano de

3. Espedientean behar bezala justifikatutako interes publikoko arrazoiengatik bakarrik hartu ahal izango da kontratua ez esleitzeko edo ez egiteko erabakia….	contratación antes de la formalización. 3. Solo podrá adoptarse la decisión de no adjudicar o celebrar el contrato por razones de interés público debidamente justificadas en el expediente. …
Horrenbestez, lizitatzaileei jakinarazten zaie, dokumentu honen bidez azaldutako kontratazio-prozeduran, kontratazio-organoak kontratua formalizatu aurretik kontratua ez esleitzeko edo ez egiteko hartutako erabakia, interes publikoaren arabera.	Por consiguiente, se informa a los licitadores en el procedimiento de contratación arriba expuesto a través del presente documento sobre la decisión del órgano de contratación de no adjudicar o no celebrar el contrato, antes de su formalización, y ello en razón al interés público.
Adostutakoaren aurka, eta legerian aurreikusitako baldintzetan, kontratazio-arloko errekurtso berezia jarri ahal izango dute interesdunek 15 egun baliodunako epean. Errekurtso hori, COVID-19k eragindako osasun-krisiaren egoera kudeatzeko, alarma-egoera deklaratzen duen martxoaren 14ko 463/2020 Errege Dekretuaren Hirugarren Xedapen Gehigarrian aurreikusitako epe-etenaldia amaitzen denean edo baliogabetzen denean hasiko da zenbatzen.	Frente a lo acordado, y en los términos previstos en la legislación, se podrá interponer por quienes resulten interesados el recurso especial en materia de contratación en plazo de 15 días hábiles que empezarán a contar una vez que se alce o deje sin efecto la suspensión de plazos prevista en el Disposición Adicional Tercera del Real Decreto 463/2020, de 14 de marzo, por el que se declara el estado de alarma para la gestión de la situación de crisis sanitaria ocasionada por el COVID-19.

Goiburuan adierazitako tokian eta egunean sinatuta.

Olatz Legarza Albizuri

Koordinatzailea, kontratazio-organoaren ordezkari gisa